

DGplus GmbH

Sicherheits- & Warnhinweise gemäß GPSR und Biozidverordnung

Gebrauchsanweisung beachten

DE Bitte lesen Sie vor der ersten Nutzung die vollständige Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und beachten Sie alle enthaltenen Sicherheitshinweise. Die Warnhinweise decken die wichtigsten, jedoch nicht alle denkbaren Risiken ab. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.	EN Before first use, please read the manufacturer's complete instructions carefully and observe all safety information they contain. These warnings cover the main risks but may not address every possible hazard. Keep the instructions for future reference.
FR Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement l'intégralité des instructions du fabricant et respecter toutes les consignes de sécurité qu'elles contiennent. Ces avertissements couvrent les principaux risques mais pas nécessairement tous. Conservez les instructions pour une consultation ultérieure.	IT Prima del primo utilizzo, leggere attentamente le istruzioni complete del produttore e osservare tutte le indicazioni di sicurezza in esse contenute. Le avvertenze riguardano i rischi principali ma non necessariamente tutti quelli possibili. Conservare le istruzioni per una futura consultazione.
CZ Před prvním použitím si pečlivě přečtěte úplný návod výrobce a dodržujte veškeré bezpečnostní informace, které obsahuje. Tato upozornění se vztahují k hlavním rizikům, nemusí však pokrývat všechna možná rizika. Návod uschovejte pro pozdější použití.	HR Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte cjelovite upute proizvođača i pridržavajte se svih sigurnosnih informacija koje sadrže. Ova upozorenja odnose se na glavne rizike, ali ne moraju obuhvatiti sve moguće opasnosti. Sačuvajte upute za buduću upotrebu.
SI Pred prvo uporabo natančno preberite celotna navodila proizvajalca in upoštevajte vse varnostne informacije, ki jih vsebujejo. Ta opozorila se nanašajo na glavna tveganja, vendar morda ne zajemajo vseh mogočih nevarnosti. Navodila shranite za poznejšo uporabo.	RO Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile complete ale producătorului și să respectați toate informațiile de siguranță pe care le conțin. Aceste avertismente acoperă principalele riscuri, dar este posibil să nu acopere toate pericolele posibile. Păstrați instrucțiunile pentru consultare ulterioară.
SR Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte kompletno uputstvo proizvođača i pridržavajte se svih bezbednosnih informacija koje ono sadrži. Ova upozorenja obuhvataju glavne rizike, ali možda ne obuhvataju sve moguće opasnosti. Sačuvajte uputstvo za kasniju upotrebu.	SV Läs igenom tillverkarens fullständiga instruktioner noggrant före första användning och följ all säkerhetsinformation som anges där. Dessa varningar täcker de huvudsakliga riskerna men omfattar eventuellt inte alla tänkbara faror. Spara instruktionerna för framtida bruk.

Nutzung durch Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten

DE Dieses Produkt darf nicht von Kindern oder von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder kognitiven Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung genutzt werden, sofern die Gebrauchsanweisung des Herstellers dies nicht ausdrücklich zulässt. Kinder dürfen niemals unbeaufsichtigt mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung sind nicht von Kindern durchzuführen.	EN This product must not be used by children or by persons with reduced physical, sensory or cognitive abilities or a lack of experience, unless explicitly permitted by the manufacturer's instructions. Children must never play with the product unsupervised. Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
FR Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou cognitives réduites, ou un manque d'expérience, sauf indication contraire explicite dans	IT Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini o da persone con capacità fisiche, sensoriali o cognitive ridotte o con mancanza di esperienza, salvo diversa indicazione esplicita nelle istruzioni del

les instructions du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec le produit sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.	produttore. I bambini non devono mai giocare con il prodotto senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini.
CZ Tento výrobek nesmí používat děti ani osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo kognitivními schopnostmi či nedostatkem zkušeností, pokud to návod výrobce výslovně nepovoluje. Děti si nesmí s výrobkem hrát bez dozoru. Čištění a údržbu nesmí provádět děti.	HR Ovaj proizvod ne smiju koristiti djeca niti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili kognitivnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva, osim ako to upute proizvođača izričito dopuštaju. Djeca se nikada ne smiju igrati s proizvodom bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca.
SI Tega izdelka ne smejo uporabljati otroci niti osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali kognitivnimi zmožnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če navodila proizvajalca to izrecno dovoljujejo. Otroci se z izdelkom nikoli ne smejo igrati brez nadzora. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci.	RO Acest produs nu trebuie utilizat de copii sau de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau cognitive reduse ori cu lipsă de experiență, cu excepția cazului în care instrucțiunile producătorului permit explicit acest lucru. Copiii nu trebuie să se joace niciodată cu produsul nesupravegheați. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii.
SR Ovaj proizvod ne smeju koristiti deca niti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili kognitivnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva, osim ako uputstvo proizvođača to izričito dozvoljava. Deca se nikada ne smeju igrati sa proizvodom bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca.	SV Denna produkt får inte användas av barn eller av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller kognitiv förmåga eller bristande erfarenhet, såvida inte tillverkarens instruktioner uttryckligen tillåter det. Barn får aldrig leka med produkten utan uppsikt. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial

DE Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten fern.	EN Risk of suffocation! Packaging material is not a toy. Keep it away from children and persons with reduced abilities.
FR Risque de suffocation ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités réduites.	IT Rischio di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. Tenerlo lontano da bambini e persone con capacità ridotte.
CZ Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými schopnostmi.	HR Opasnost od gušenja! Ambalažni materijal nije igračka. Držite ga izvan dohvata djece i osoba sa smanjenim sposobnostima.
SI Nevarnost zadušitve! Embalažni material ni igrača. Hranite ga zunaj dosega otrok in oseb z zmanjšanimi zmožnostmi.	RO Pericol de sufocare! Materialul de ambalare nu este o jucărie. Nu îl lăsați la îndemâna copiilor și a persoanelor cu abilități reduse.
SR Opasnost od gušenja! Ambalažni materijal nije igračka. Držite ga van domašaja dece i osoba sa smanjenim sposobnostima.	SV Risk för kvävning! Förpackningsmaterialet är ingen leksak. Förvara det utom räckhåll för barn och personer med nedsatt förmåga.

Hinweis gemäß Biozidverordnung (Verordnung (EU) Nr. 528/2012), Art. 58

DE Behandeltes Holz enthält ein Biozidprodukt. Behandelt mit Korasit® KS2 (Produktart PT 8 – Holzschutzmittel). Enthält folgende Wirkstoffe: Basisches Kupfercarbonat (CAS 12069-69-1) und DMPAP. Das behandelte Holz dient dem vorbeugenden Schutz gegen holzerstörende Pilze und Insekten. Behandeltes Holz nicht in direktem Kontakt mit Oberflächengewässern, Lebensmitteln, Futtermitteln, Trinkwasser/Getränken und Nutztieren/Haustieren verwenden. Bei der Bearbeitung des behandelten Holzes (z. B. Sägen oder Schleifen) geeignete Schutzmaßnahmen gegen Holzstaub treffen.	EN Treated wood contains a biocidal product. Treated with Korasit® KS2 (product type PT 8 – wood preservative). Contains the following active substances: basic copper carbonate (CAS 12069-69-1) and DMPAP. The treated wood provides preventive protection against wood-destroying fungi and insects. Do not use treated wood in direct contact with surface water, food, feed, drinking water/beverages, or livestock/pets. When processing the treated wood (e.g. sawing or sanding), take suitable protective measures against wood dust.
FR Le bois traité contient un produit biocide. Traité avec Korasit® KS2 (type de produit PT 8 – produit de protection du bois). Contient les substances actives suivantes : carbonate de cuivre basique (CAS 12069-69-1) et DMPAP. Le bois traité assure une protection préventive contre les champignons et insectes xylophages. Ne pas utiliser le bois traité en contact direct avec les eaux de surface, les denrées alimentaires, les aliments pour animaux, l'eau potable/les boissons ou le bétail/les animaux domestiques. Lors du travail du bois traité (sciage ou ponçage, par exemple), prendre des mesures de protection appropriées contre la poussière de bois.	IT Il legno trattato contiene un prodotto biocida. Trattato con Korasit® KS2 (tipo di prodotto PT 8 – prodotto per la protezione del legno). Contiene i seguenti principi attivi: carbonato di rame basico (CAS 12069-69-1) e DMPAP. Il legno trattato offre una protezione preventiva contro funghi e insetti xilofagi. Non utilizzare il legno trattato a contatto diretto con acque superficiali, alimenti, mangimi, acqua potabile/bevande o bestiame/animali domestici. Durante la lavorazione del legno trattato (ad es. taglio o levigatura), adottare misure di protezione adeguate contro la polvere di legno.
CZ Ošetřené dřevo obsahuje biocidní přípravek. Ošetřeno přípravkem Korasit® KS2 (typ přípravku PT 8 – prostředek na ochranu dřeva). Obsahuje následující účinné látky: zásaditý uhličitán měďnatý (CAS 12069-69-1) a DMPAP. Ošetřené dřevo slouží k preventivní ochraně proti dřevokazným houbám a hmyzu. Ošetřené dřevo nepoužívejte v přímém kontaktu s povrchovými vodami, potravinami, krmivy, pitnou vodou/nápoji a hospodářskými/domácími zvířaty. Při opracování ošetřeného dřeva (např. řezání nebo broušení) přijměte vhodná ochranná opatření proti dřevnému prachu.	HR Obrađeno drvo sadrži biocidni proizvod. Obrađeno sredstvom Korasit® KS2 (vrsta proizvoda PT 8 – sredstvo za zaštitu drva). Sadrži sljedeće aktivne tvari: bazični karbonat bakra (CAS 12069-69-1) i DMPAP. Obrađeno drvo služi preventivnoj zaštiti od gljivica i kukaca koji uništavaju drvo. Obrađeno drvo ne upotrebljavajte u izravnom dodiru s površinskim vodama, hranom, hranom za životinje, pitkom vodom/pićima te stokom/kućnim ljubimcima. Prilikom obrade obrađenog drva (npr. rezanja ili brušenja) poduzmite odgovarajuće mjere zaštite od drvene prašine.
SI Obdelan les vsebuje biocidni proizvod. Obdelan s sredstvom Korasit® KS2 (vrsta izdelka PT 8 – sredstvo za zaščito lesa). Vsebuje naslednje aktivne snovi: bazični karbonat bakra (CAS 12069-69-1) in DMPAP. Obdelan les je namenjen preventivni zaščiti pred lesu škodljivimi glivami in žuolkami. Obdelanega lesa ne uporabljajte v neposrednem stiku s površinskimi vodami, živili, krmo, pitno vodo/pijačami ter rejnimi/domačimi živalmi. Pri obdelavi obdelanega lesa (npr. žaganje ali brušenje) sprejmite ustrezne zaščitne ukrepe pred lesnim prahom.	RO Lemnul tratat conține un produs biocid. Tratat cu Korasit® KS2 (tip de produs PT 8 – produs de protecție a lemnului). Conține următoarele substanțe active: carbonat bazic de cupru (CAS 12069-69-1) și DMPAP. Lemnul tratat oferă protecție preventivă împotriva ciupercilor și insectelor care distrug lemnul. Nu utilizați lemnul tratat în contact direct cu apele de suprafață, alimentele, hrana pentru animale, apa potabilă/băuturile și animalele de fermă/companie. La prelucrarea lemnului tratat (de ex. tăiere sau șlefuire), luați măsuri de protecție adecvate împotriva prafului de lemn.
SR Obrađeno drvo sadrži biocidni proizvod. Obrađeno sredstvom Korasit® KS2 (vrsta proizvoda PT 8 – sredstvo za zaštitu drveta). Sadrži sledeće aktivne supstance: bazni karbonat bakra (CAS 12069-69-1) i DMPAP. Obrađeno drvo služi preventivnoj zaštiti od gljiva i insekata koji uništavaju drvo. Obrađeno drvo ne koristiti u direktnom dodiru sa površinskim vodama, hranom, hranom za životinje, pijaćom vodom/pićima i stokom/kućnim ljubimcima. Prilikom obrade obrađenog drveta (npr. sečenje ili brušenje) preduzeti odgovarajuće mere zaštite od drvene prašine.	SV Behandlat trä innehåller en biocidprodukt. Behandlat med Korasit® KS2 (produktyp PT 8 – träskyddsmedel). Innehåller följande verksamma ämnen: basiskt kopparkarbonat (CAS 12069-69-1) och DMPAP. Det behandlade träet ger förebyggande skydd mot vedföroreande svampar och insekter. Använd inte behandlat trä i direkt kontakt med ytvatten, livsmedel, foder, dricksvatten/drycker eller boskap/husdjur. Vid bearbetning av det behandlade träet (t.ex. sågning eller slipning), vidta lämpliga skyddsåtgärder mot trädam.

Entsorgung / Disposal

DE Entsorgung: Behandeltes Holz nicht verbrennen (z. B. in offenen Feuerstellen, Kaminen oder Grills) – beim Verbrennen können gesundheitsschädliche Stoffe freigesetzt werden. Entsorgen Sie das Holz ausschließlich über die dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstellen bzw. gemäß den örtlichen Entsorgungsvorschriften.	EN Disposal: Do not burn treated wood (e.g. in open fires, fireplaces or barbecues) – burning can release substances harmful to health. Dispose of the wood only via designated municipal collection points or in accordance with local disposal regulations.
FR Élimination : Ne pas brûler le bois traité (par ex. dans des feux ouverts, cheminées ou barbecues) – la combustion peut libérer des substances nocives pour la santé. Éliminez le bois uniquement via les points de collecte municipaux prévus à cet effet ou conformément à la réglementation locale en matière d'élimination.	IT Smaltimento: Non bruciare il legno trattato (ad es. in fuochi aperti, camini o barbecue) – la combustione può rilasciare sostanze nocive per la salute. Smaltire il legno esclusivamente tramite i punti di raccolta comunali previsti o secondo le normative locali sullo smaltimento.
CZ Likvidace: Ošetřené dřevo nespalujte (např. na otevřeném ohni, v krbu nebo na grilu) – při spalení se mohou uvolňovat látky škodlivé pro zdraví. Dřevo likvidujte výhradně prostřednictvím určených komunálních sběrných míst nebo v souladu s místními předpisy o likvidaci odpadu.	HR Zbrinjavanje: Obradeno drvo nemojte spaljivati (npr. na otvorenoj vatri, u kaminu ili na roštilju) – izgaranjem se mogu osloboditi tvari štetne za zdravlje. Drvo zbrinite isključivo putem predviđenih komunalnih sabirnih mjesta ili sukladno lokalnim propisima o zbrinjavanju otpada.
SI Odstranjevanje: Obdelanega lesa ne sežigajte (npr. na odprtem ognju, v kaminu ali na žaru) – pri sežigu se lahko sproščajo za zdravje škodljive snovi. Les odstranite izključno prek predvidenih komunalnih zbirnih mest oziroma v skladu z lokalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov.	RO Eliminare: Nu incinerati lemnul tratat (de ex. pe foc deschis, în șemineu sau la grătar) – prin ardere pot fi eliberate substanțe nocive pentru sănătate. Eliminați lemnul exclusiv prin punctele de colectare comunale prevăzute în acest scop sau în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor.
SR Odlaganje: Obradeno drvo ne spaljivati (npr. na otvorenoj vatri, u kaminu ili na roštilju) – prilikom sagorevanja mogu se osloboditi supstance štetne za zdravlje. Drvo odložite isključivo putem predviđenih komunalnih sabirnih mesta ili u skladu sa lokalnim propisima o odlaganju otpada.	SV Avfallshantering: Bränn inte behandlat trä (t.ex. i öppen eld, kamin eller grill) – vid förbränning kan hälsofarliga ämnen frigöras. Kassera träet endast via avsedda kommunala insamlingsställen eller i enlighet med lokala avfallsbestämmelser.

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabbicante / Výrobce / Proizvodač / Proizvajalec / Producător / Proizvodač / Tillverkare	DGplus GmbH Materialhofstraße 9 24768 Rendsburg info@dgplus.de
--	---